

Bruxelles, 9. studenoga 2015.
(OR. en)

13880/15

JAI 842
ASIM 143
FRONT 240
RELEX 902
COMIX 563

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	13799/15 JAI 831 ASIM 140 FRONT 239 RELEX 893 COMIX 552
Predmet:	Mjere za rješavanje izbjegličke i migracijske krize – zaključci Vijeća (9. studenoga 2015.)

Za delegacije se u prilogu nalaze zaključci Vijeća o mjerama za rješavanje izbjegličke i migracijske krize koje je Vijeće (pravosuđe i unutarnji poslovi) usvojilo na 3422. sastanku koji se održao 9. studenoga 2015.

ZAKLJUČCI VIJEĆA

MJERE ZA RJEŠAVANJE IZBJEGLIČKE I MIGRACIJSKE KRIZE

Vijeće je, u punoj suradnji s Komisijom, uzimajući u obzir potrebu za očuvanjem funkcioniranja schengenskog prostora i smanjenjem migracijskih pritisaka, postiglo dogovor o sljedećim mjerama kako bi se potpuno provele smjernice prethodno dogovorene na sastanku Europskog vijeća i Vijeća u skladu s pravnom stečevinom EU-a. Odlučilo je:

1. poticati države članice i relevantne treće zemlje na jačanje postojećih napora za povećanje kapaciteta za prihvata, a za što Vijeće pozdravlja to što je Komisija brzo odredila dodatnu financijsku potporu pogođenim zemljama i UNHCR-u;
2. ojačati uspostavu centara za prihvata i registraciju u Italiji i Grčkoj uz potporu država članica, Komisije, Frontexa i Europskog potpornog ureda za azil (EASO), kako bi centri za prihvata i registraciju postali funkcionalni do kraja studenoga 2015. kako je prethodno dogovoreno;
3. da će sve države članice sudionice ubrzati postupak premještanja, osobito izvješćivanjem o vlastitim kapacitetima za prva premještanja i imenovanjem, prema potrebi, časnika za vezu za Italiju i Grčku zaduženih za premještanje, po mogućnosti do 16. studenoga 2015. Usporedno s time Italija i Grčka znatno će ubrzati pripremne radnje potrebne za premještanje. Vijeće i Komisija podržavaju Italiju i Grčku u odlukama da registriraju migrante prije daljnjeg rješavanja njihovih predmeta na kopnu, osobito upotrebom uređaja Eurodaca koje su osigurale države članice. Države članice će do 16. studenoga 2015. nastojati popuniti preostale nedostatke poziva Frontexa i EASO-a na doprinose, što će pojednostavniti tražene profile i postupke imenovanja;
4. da će države članice uz punu potporu Komisije i Frontexa znatno poboljšati stopu vraćanja. Države članice trebale bi osigurati i stručnjake za vraćanje za bazu europskih časnika za vezu zaduženih za vraćanje radi njihova hitnog raspoređivanja;

5. da će države članice, radi rješavanja moguće nedostatne suradnje migranata kada stignu u Europsku uniju, u potpunosti poštujući temeljna prava i načelo zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja, iskoristiti mogućnosti utvrđene pravnom stečevinom EU-a, poput 1) postupaka azila na granicama ili tranzitnim područjima; 2) ubrzanih postupaka; 3) neprihvatljivosti naknadnog zahtjeva za azil dotičnih pojedinaca; 4) prisilnih mjera, uključujući, kao krajnje sredstvo, zadržavanje za najdulje razdoblje koje je potrebno za dovršetak temeljnih postupaka. Uz postojeće smjernice o sustavnom uzimanju otisaka prstiju Komisija se poziva da u suradnji s EASO-m i Frontexom izda daljnje praktične smjernice o posljedicama obveza registracije s obzirom na Dublinske propise, odluke o premještanju i međunarodne obveze u vezi s ponovnim prihvatom.

Nadalje, Vijeće pristaje istražiti koncept centara za obradu u zemljama u kojima se nije proveo pristup koji se temelji na centrima za prihvata i registraciju, koji su podržale Komisija i relevantne agencije EU-a kako bi se organizirao pristup međunarodnoj zaštiti i/ili za potrebe vraćanja;

6. u potpunosti podržati Komisiju u provođenju planiranja za djelovanje u nepredviđenim situacijama povezanog s humanitarnom pomoći za zapadni Balkan, s obzirom na to da se približava zimsko razdoblje. Mehanizam Unije za civilnu zaštitu trebao bi se upotrebljavati u najvećoj mogućoj mjeri. Vijeće potiče države članice da pruže daljnju pomoć putem ovog mehanizma;
7. u pogledu nadzora ulaska i izlaska na vanjskim granicama, pomoći dotičnim državama članicama u poštovanju njihove zakonske obveze da provode odgovarajuće kontrole, upravljaju nadzorom i ponovno uspostave nadzor nad vanjskim granicama te povećaju usklađenost djelovanja u vezi s upravljanjem granicama. To obuhvaća niz popratnih mjera Frontexa koje će se postupno proširivati, prema potrebi, na raspoređivanje skupina za brze granične intervencije (RABITs) u skladu s propisima EU-a;
8. podržati dalji razvoj do 1. prosinca 2015. zajedničke operacije na moru *Poseidon* u Grčkoj u okviru postojećeg operativnog plana;

9. na temelju 8. polugodišnjeg izvješća Komisije, na sastanku Vijeća za pravosuđe i unutarnje poslove u prosincu provesti temeljitu raspravu o funkcioniranju schengenskog prostora (1. svibnja 2015. –31. listopada 2015.) te o stečenim iskustvima nakon privremenog ponovnog uvođenja kontrola na unutarnjim granicama;
10. pozvati Europol da ubrza osnivanje *Europskog centra za borbu protiv krijumčarenja migranata* (EMSC) kako bi ojačao svoje kapacitete za potporu država članica u boljem sprečavanju i borbi protiv krijumčarenja migranata. EMSC će obuhvaćati inicijativu zajedničke operativne skupine *Mare* i dalje razviti djelovanje Europolu, među ostalim usmjeravanjem na područje zapadnog Balkana, u bliskoj suradnji sa svim relevantnim agencijama EU-a, a posebice Frontexom i Eurojustom. Brzo i učinkovito raspoređivanje službenika u centrima za prihvrat i registraciju na ključnim migracijskim rutama trebalo bi biti sastavni dio ovog pristupa;
11. pozvati države članice da zajedno s Komisijom do 1. prosinca 2015. uspostave mrežu jedinstvenih operativnih kontaktnih točaka u vezi s krijumčarenjem migranata, kako je utvrđeno u akcijskom planu EU-a protiv krijumčarenja migranata 2015. – 2020., povećavanjem napora u vezi s jačanjem istraga o krijumčarima i trgovcima migrantima te njihova kaznenog progona;
12. nastaviti razmatrati o tekućim zakonodavnim prijedlozima o mehanizmu premještanja u krizama i o sigurnim zemljama podrijetla kako je planirano, kao i o ostalim prioritetnim mjerama poput prilagodbe Dublinskog sustava i postepenoj uspostavi integriranog sustava upravljanja za vanjske granice;
13. pozvati Komisiju i Visoku predstavnicu da se u bilateralnim razgovorima snažno zalažu za praktične rezultate u vezi s vraćanjem i ponovnim prihvatom, posebice tijekom predstojećih sastanaka na visokoj razini s Afganistanom, Marokom, Nigerijom, Pakistanom, Tunisom i Turskom. Do sljedećeg sastanka koji će se održati 3. i 4. prosinca Vijeće očekuje izvješće o napretku o tim razgovorima. Time će se omogućiti razmjena mišljenja o odgovarajućim paketima poticaja kojima bi se trebalo koristiti u odnosu na treće zemlje;
14. da bi se prvi europski časnici za vezu zaduženi za migracije (EMLO) trebali rasporediti kao prioritet u Etiopiji, Nigeru, Pakistanu i Srbiji do kraja siječnja 2016.;

15. naglasiti važnost djelovanja država članica u pogledu ponovnog naseljavanja kako bi se riješila migracijska kriza, primajući na znanje dosad ostvareni napredak uključujući i na razini EU-a. Vijeće se slaže da su potrebni dodatni naponi za poboljšanje mogućnosti ponovnog naseljavanja s naglaskom na određenim prioritetnim trećim zemljama. Poziva Komisiju da prioritetno nastavi sa svojim radom u pogledu ponovnog naseljavanja;
16. poduprijeti ubrzavanje ostvarenja plana za liberalizaciju viznog režima s Turskom prema svim državama članicama koje u njemu sudjeluju i potpunu provedbu sporazuma o ponovnom prihvatu, u kontekstu pojačane suradnje predviđene u akcijskom planu, kako bi se osigurali konkretni koraci u pogledu granične kontrole, sprečavanja nezakonite migracije i borbe protiv trgovanja ljudima i krijumčarenja migranata;
17. hitno utvrditi zajedničku strategiju informiranja za tražitelje azila, migrante, krijumčare i trgovce ljudima čiji je cilj 1) sprečavanje migranata da se upuštaju u opasna putovanja i obraćaju krijumčarima, 2) pojašnjavanje načina na koji funkcioniraju pravila EU-a o upravljanju vanjskim granicama i međunarodnoj zaštiti, uključujući ponovno naseljavanje, premještanje i vraćanje, 3) širenje protupropagande za suzbijanje propagande trgovaca ljudima i krijumčara migranata, 4) informiranje o kaznenim postupcima protiv trgovaca ljudima i krijumčara migranata te 5) informiranje o operacijama vraćanja. Kao dio strategije informiranja čija je namjena smanjivanje poticajnih čimbenika, trebalo bi jasno objasniti da se migranti moraju registrirati u prvoj državi članici u koju su ušli, da u skladu s pravom EU-a tražitelji azila nemaju pravo birati koja će država članica ispitati njihov zahtjev i da će migranti kojima zaštita nije potrebna biti hitno vraćeni. Nadalje, trebalo bi poslati jasnu poruku da migranti ne mogu odbiti suradnju s relevantnim nacionalnim tijelima. Odsada će države članice poduzimati sve potrebne mjere za sprečavanje, odvraćanje i uzimanje u obzir posljedica takvih kretanja i nesuradnje. Komisija će u danima koji slijede sastaviti poseban tim koji će okupiti sve relevantne institucijske aktere kako bi se ostvarili ti ciljevi i izvijestiti o provedbi na sastanku Vijeća 3. i 4. prosinca 2015.;

18. poduprijeti odluku predsjedništva da se unaprijedi aktivacija integriranog političkog odgovora na krize (IPCR) od razmjene informacija do načina pune aktivacije, među ostalim pružanjem informacija postupku integrirane svijesti o situaciji i analize (ISSA), doprinoseći utvrđivanju operativnih nedostataka te podupiranjem komunikacijskih aktivnosti, čime će se poboljšati politička koordinacija i postupak odlučivanja na razini EU-a. U tom okviru, na temelju potreba i nedostataka utvrđenih u izvješćima integrirane svijesti o situaciji i analize (ISAA) redovito će se održavati okrugli stolovi za upravljanje migracijskom krizom, okupljajući odgovarajuće stručno znanje kako bi se omogućilo pravovremeno usklađivanje politika i odgovor na razini EU-a, posebno u pogledu provedbe međusobno povezanih mjera na granicama, kapaciteta za prihvata, centara za prihvata i registraciju te vraćanja, obveza u vezi s financijskim i ljudskim resursima te operativnih i logističkih prioriteta.
-